



**EXPLICACION DEL MODELO**

*Del tocador al mundo entero.*

**Sancal** comenzó su andadura empresarial fabricando butacas clásicas de estilo francés. Cuatro décadas más tarde, decidimos rendir homenaje a nuestros inicios desde un punto de vista contemporáneo. El estudio sueco **Note** reinterpretó hábilmente nuestra vieja María Antonieta.

Tras el éxito de esta pequeña butaquita de tocador, **Note** nos propuso aumentar la familia, pero en lugar de hijos, **Tonella** asistió al nacimiento de sus padres. Continuando con el tonel como inspiración **Note** proyectó un sillón y un sofá de mayor tamaño y con una sentada más relajada. El tapizado de las almohadas interiores es liso mientras que la parte exterior del respaldo es acolchado con un dibujo de líneas verticales para simular que las duelas del tonel trepan por la estructura.

Recientemente se ha sumado a esta distinguida saga un esbelto taburete y dos pufs, para completar con dinamismo y versatilidad las piezas que conforman esta familia. En ambos casos, las duelas del tonel siguen siendo el elemento común: mientras que en el taburete las varillas metálicas adquieren mucho más protagonismo dotando a la pieza de una estética liviana, en los pufs su presencia es mucho más sutil ya que el asiento adquiere todo el protagonismo por su oronda forma.

La base está disponible en dos acabados metalizados: bronce y nácar.

**DESCRIPTION**

*A trip around the world that started at a vanity table.*

**Sancal** started out manufacturing classic, French-style chairs. Four decades on, we have decided to revisit our origins and borrow from the past. The Swedish design Studio **Note** cleverly reinterpreted our Marie Antoinette-style vanity chair.

After receiving an excellent reception, **Note** added a new member to the family: thus our petite **Tonella** has presented the birth of its parents. Spanish wine barrels remain the inspiration for the larger sofa and armchair. The straight line quilting runs down the outside of the piece, like staves, contrasting with the smooth interior cushions. The Marie Antoinette-style seat, back and arms are made from flexible moulded polyurethane foam. The plain interior area can be upholstered in fabric or leather, the outer area is quilted to follow the barrel style lines of the base and is therefore only available in fabric.

Recently, the original vanity chair has had a slender brother. Wine barrels staves are the inspiring element as they have been with the other products in the range, although, on this occasion, **Note** has taken this design accent to the limit. The metal rods acquire much more prominence in the stool than in their predecessors. The seat cushion, upholstered in fabric or leather, adopts a demure presence and gives an ethereal aesthetic to the whole piece.

Recently, a slender stool and two poufs have been added to this distinguished saga. As with the other products in the range the "staves" feature prominently: the metal rods on the stool acquire greater prominence and give the piece an ethereal aesthetic, while the poufs' chubby upholstered seat is held aloft by a metallic cage and subtle support.

**CARACTERISTIQUES**

*Du boudoir au monde entier.*

**Sancal** a commencé son parcours en fabricant des fauteuils classiques de style français. Quatre décennies plus tard, nous décidons de rendre hommage à nos débuts, d'un point de vue contemporain. Le cabinet d'architecture suédois **Note** a réinterprété habilement notre vieux fauteuil Marie-Antoinette.

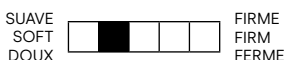
Suite au succès de ce petit fauteuil de boudoir, **Note** nous proposa d'élargir la famille, mais au lieu des enfants, **Tonella** a assisté à la naissance de ses parents. En suivant la même inspiration du tonneau, **Note** a projeté un fauteuil et un canapé aux plus grandes dimensions et avec une assise plus relax. La partie intérieure est lisse, tandis que la partie extérieure est capitonnée avec un dessin de lignes verticales afin de simuler les planches du tonneau qui courent le long de la structure.

Récemment nous avons incorporé à cette saga distinguée un tabouret très élancé et 2 poufs afin de compléter avec dynamisme et versatilité cette famille. Dans les 2 cas les merrains d'un tonneau ont été à nouveau la source d'inspiration commune: pour le tabouret les tiges métalliques prennent une place beaucoup plus importante que pour ses prédécesseurs avec son esthétique légère, et pour les poufs leur présence est beaucoup plus subtile vu que l'assise endosse le plus grand rôle par sa forme dodue.

La structure est disponible dans 2 finitions métallisées: bronze et nacre.

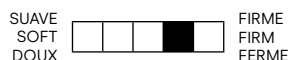
**SILLON & SOFA / ARMCHAIR & SOFA / FAUTEUIL & CANAPE**  
**PUF / POUF**

**FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ**

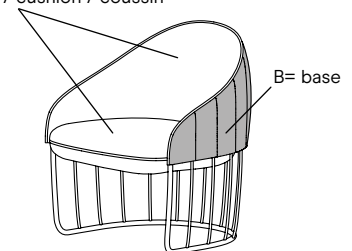


**BUTACA / MINI ARMCHAIR / PETIT FAUTEUIL**  
**TABURETE / STOOL / TABOURET**

**FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ**



A= almohada / cushion / coussin



**IMPORTANTE**

El acolchado de la base solo está disponible en tela. El tapizado sin acolchar del asiento está disponible en tela y piel. Para las composiciones con dos tejidos, indique claramente la referencia para la "base" (parte exterior del respaldo, acolchada) y para la "almohada" (resto de la pieza).

El vivo siempre se corresponde con el tejido seleccionado para la "almohada".

Los tejidos aptos pertenecen a los muestrarios referenciados en la tabla.

Calcule el precio de las composiciones con dos tejidos aplicando la siguiente fórmula:  
 Precio total = [(precio serie más alta+7%) + (precio serie más baja)]/2

Indique el color de la base metálica (bronce o nácar).

**IMPORTANT**

When placing the order the "base" is taken by our system to mean the external area of the upholstered back, not the metallic support. As this area is quilted leather cannot be used. The "cushion" is defined, in this product, as the inside of the back and the seat cushion. The piping is the same as the "cushion" area.

This product is only available in the fabrics listed in the table. To calculate the price of a piece with upholstery in two different prices series, please use the following formula:

Total price = [(price of the higher price series + 7%) + (price of the lower prices series)] / 2

Remember to specify the colour of the metal support (bronze or nacar).

This product cannot have an interliner fitted.

**IMPORTANT**

Le capitonnage de la structure est seulement disponible en tissu. L'assise non capitonnée est disponible en tissu et en cuir.

Le passepoil est toujours réalisé avec le tissu sélectionné pour le « coussin ».

Les tissus aptes pour ces modèles sont dans les liasses référencées dans le tableau.  
 Calcul du prix pour des compositions avec 2 tissus:

Prix total = [(prix de la série la plus haute + 7%) + (prix de la série la plus basse)]/2

Bien indiquer sur votre commande la couleur désirée pour la structure : epoxy bronze ou nacre.

TEJIDOS APTOS COMPATIBLE FABRICS TISSUS COMPATIBLES	MUESTRARIOS POR SERIES / SAMPLE BOOK BY SERIES / LIASSE PAR SERIE										
	S-2	S-3	S-4	S-5	S-6	S-7	S-8	S-9	S-10	S-11	S-12
BUTACA MINI ARMCHAIR PETIT FAUTEUIL	83 ATLANTIC (112) 125	72 104 STEP (108) STEP M. (108) 110 INFINITY (113) 118 SILVERTEX	91* 101 FACET 2 (107.2) ASTON CADET	106 122 DOLCE 128	103 114 115 117 119 120 121 123 REMIX 2 126	116 124 GALAXY 127 NITTO	MEMORY 2 STEELCUT 2 STEELCUT T. 3 UNIFORM M. PLANUM	DROP PLECTO SPRINKLES RAZZLE DAZZLE	CODA 2 L-5**	-	CLASSIC 2** NABUK** SOFT (ELMO)** GENTLE 2
TABURETE STOOL TABOURET											
SILLON ARMCHAIR FAUTEUIL											
SOFÁ SOFA CANAPE			72 104 STEP (108) STEP M. (108) 110 INFINITY (113) 118	91 101 FACET 2 (107.2)	106 122 128						
PUF POUF										CODA 2 L-5	

\* Apto sólo base / Only apt for base / Apte pour base

\*\* Apto sólo almohada / Only apt for cushion / Apte pour coussin

\* Tela cliente: por motivos de calidad, este producto solo está disponible en una cuidada selección de tapicerías. Por favor, consulte con nuestro departamento comercial la viabilidad de realizarlo en otros tejidos.

Customer's own material: This product is only available in a selection of fabrics. Please contact our Sales Department if you would like to use your own fabric as it might not be suitable.

Tissu client : pour des raison de qualité, ce produit n'est disponible que dans une sélection de revêtements adaptés. Merci de consulter notre département commercial pour la possibilité de réalisation dans tout autre tissu.

**CARACTERISTICAS TECNICAS**

**TELA**

**Butaca**

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- Exterior (base): acolchado, solo disponible en tela.
- Interior (almohada): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Estructura de asiento: tubo de acero F1 y muelle helicoidal metálico, recubierta de espuma inyectada y fibra de 100gr.
- Estructura de respaldo: varilla de acero F1 y madera de haya, recubierta de espuma inyectada y fibra de 100gr. Acolchado con fibra HX260gr.
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø16mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o nácar, con taco deslizando quita-ruídos.

**Sillón y sofá**

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- Exterior (base): acolchado, solo disponible en tela.
- Interior (almohada): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Estructura de respaldo: estructura de madera con cincha NEA de 60mm, confeccionada con espuma CMHR 30kg y CM 25kg. Acolchado exterior con fibra HX260gr.
- Almohada de respaldo: Fiberdream (microfibra tacto pluma) en funda de algodón cosida a la base.
- Estructura de asiento: estructura de madera con cincha NEA de 80mm, confeccionada con espuma CMHR 30kg y Fiberdream (microfibra tacto pluma).
- Base metal: tubo de acero F1(Ø18mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o nácar, con taco deslizando quita-ruídos.

**Taburete**

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- Estructura interna: tablero MDF recubierta de espuma inyectada.
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø16mm) acabado en epoxi metalizado en color bronce o nácar, con taco deslizando quita-ruídos

**Puf**

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- Acolchado: interior con fibra HX260gr. Exterior no disponible en piel.
- Estructura: madera confeccionada con espuma 30CMHR y con asiento de Fiberdream (microfibra tacto pluma).
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø14mm) acabado epoxi metalizado (bronce o nácar), con taco deslizando quita-ruídos.

**PIEL**

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- El acolchado no se realiza en piel.
- El resto de características son idénticas a las de la versión tapizada en tela.

**ACOLCHADO**

- No se realiza en telas con motivos.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

**FABRIC**

**Mini armchair**

- Fixed upholstery.
- Exterior ("base"): quilted, only available in fabric.
- Interior ("cushions"): plain, available in fabric or leather.
- Seat structure: F1 steel tube with metal springs fitted with injection-moulded foam and fibre 100g.
- Back structure: F1 steel rods and beech elements fitted with injection moulded foam and fibre. The back's exterior is quilted with 260g fibre.
- Metal base: F1 epoxy coated steel tube (Ø16mm) in bronze or nacre colour, with glides.

**Armchair and sofa**

- Fixed upholstery.
- Exterior ("base"): quilted, only available in fabric.
- Interior ("cushions"): plain, available in fabric or leather.
- Back: Wooden structure fitted with 60mm NEA webbing fitted with 30kg CMHR and CM 25kg foam quilted with 260g.
- Back cushion: Fiberdream (down-like fibre) in a cotton cover attached to the base.
- Seat: Wooden structure fitted with 80mm NEA webbing fitted with 30kg CMHR foam and Fiberdream (down-like fibre).
- Metal feet: F1 epoxy-coated steel tube (Ø18mm) in bronze or nacre colour, with glides

**Stool**

- Fixed upholstery.
- Internal structure: Foam injected over an MDF structure.
- Metal base: Bronze or nacre colour epoxy coated Ø16mm F1 steel tube with glides.

**Pouf**

- The covers cannot be removed.
- Quilting: HX260 fibre. Unavailable in leather.
- Wooden structure fitted with CMHR 30kg. foam and Fiberdream.
- Metal base: F1 Ø14mm steel tube finished in metallic bronze or nacre coloured epoxy with glides.

**LEATHER**

- Fixed upholstery.
- The quilted version is only available in fabric.
- The remaining technical specifications are the same as those for the fabric version of the product.

**QUILTED AREA**

- Patterned fabrics cannot be used on the quilted area.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

**TISSU**

**Petit fauteuil**

- Non déhoussable
- Extérieur (structure): capitonné, seulement disponible en tissu.
- Intérieur (coussin): lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Structure d'assise: tube en acier F1 et ressort hélicoïdal métallique, recouvert de mousse injectée et fibre de 100gr.
- Structure de dossier: baguette en acier F1 et bois de hêtre, recouvert de mousse injectée et fibre de 100gr. Capitonnage avec fibre HX260gr.
- Base en métal: tube en acier F1 (diamètre 16mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou nacre, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**Fauteuil et canapé**

- Non déhoussable
- Extérieur (structure): capitonné, seulement disponible en tissu.
- Intérieur (coussin): lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Structure de dossier: structure en bois avec sangles NEA de 60mm, confeccionnée en mousse CMHR 30kg et CM 25kg. Capitonnage extérieur avec fibre HX260gr.
- Coussin de dossier: Fiberdream (microfibre toucher duvet) sous housse coton cousue à la structure.
- Structure d'assise: structure en bois avec sangles NEA de 80mm, confeccionnée en mousse CMHR 30kg et Fiberdream (microfibre toucher duvet)
- Base en métal: tube en acier F1 (diamètre 18mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou nacre, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**Tabouret**

- Non déhoussable.
- Structure interne: Médium recouvert de mousse injectée.
- Base métal: tube en acier F1 diamètre 16mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou nacre, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**Pouf**

- Fixe, non déhoussable.
- Capitonnage: intérieur avec fibre HX260gr. Extérieur non disponible en cuir.
- Structure: bois confeccionné avec mousse 30kg CMHR et assise garnie de Fiberdream (microfibre toucher plume).
- Base métal: tube en acier F-1 (diamètre 14mm) finition époxy métallisé (bronce ou nacre), munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**CUIR**

- Non déhoussable.
- Pas de capitonnage en cuir.
- Le reste des caractéristiques techniques est identique à la version tissu.

**CAPITONNE**

- Ne peut être réalisé avec des tissus à motifs.

**ACABADOS / FINISHES / FINITIONS**

**BASE METAL / METAL SUPPORT / BASE MÉTAL**

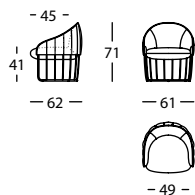
METAL PINTURA EPOXI / EPOXY COATED METAL / METAL PEINT EPOXY



103 NÁCAR

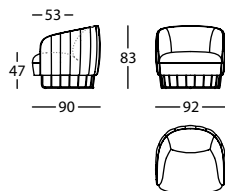
104 BRONCE

## TONELLA by Note, 2015

**301.51.G**

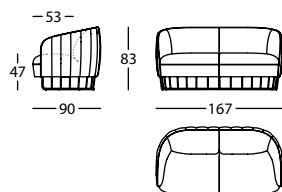
TONELLA BUTACA ACOLCHADA  
TONELLA QUILTED MINI ARMCHAIR  
TONELLA PETIT FAUTEUIL MATELASSÉ

0,27 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 14,0 kg

**301.61.K**

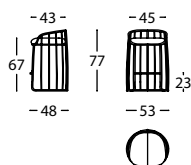
TONELLA SILLON 92 ACOLCHADO  
TONELLA QUILTED ARMCHAIR 92  
TONELLA FAUTEUIL 92 MATELASSÉ

0,73 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 35,0 kg

**301.61.T**

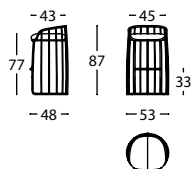
TONELLA SOFA 167 ACOLCHADO  
TONELLA QUILTED SOFA 167  
TONELLA CANAPE 167 MATELASSÉ

1,32 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 57,0 kg

**301.462**

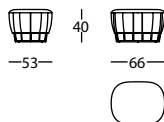
TONELLA TABURETE BAJO  
TONELLA LOW STOOL  
TONELLA TABOURET 77

0,22 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 8,5 kg

**301.46**

TONELLA TABURETE  
TONELLA STOOL  
TONELLA TABOURET 87

0,24 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 9,3 kg

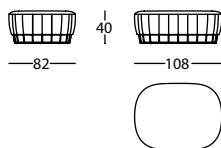


new

**301.15.GF**

TONELLA PUF 66X53  
TONELLA POUF 66X53  
TONELLA POUF 66X53

0,16 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 9,5 kg



new

**301.15.LJ**

TONELLA PUF 108X82  
TONELLA POUF 108X82  
TONELLA POUF 108X82

0,41 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 13,5 kg

\*\* El acolchado no se realiza en piel, tampoco en telas con motivos / The quilted version is only available in fabric; patterned fabrics cannot be used on the quilted area / Pas de capitonnage en cuir, ne peut pas être réalisé avec des tissus à motifs.